

English translation of the information sheet

“Hinweise zu Ihrem Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland”

(Information on your residence permit in the Federal Republic of Germany)

issued by the Berlin Office for Immigration (LEA)

Information on your residence permit in the Federal Republic of Germany

Dear Sir or Madam,

you have submitted an application for temporary protection for refugees from Ukraine according to § 24 AufenthG [paragraph 24 of the German Residence Act] to Landesamt für Einwanderung (LEA). You have fled Ukraine, you do not have Ukrainian citizenship, and you had temporary residence title in Ukraine before you fled the country. You are eligible for temporary protection under § 24 AufenthG if it can be proven that you cannot return safely and permanently to your country of origin.

You have not yet been able to provide sufficient evidence as to whether it is possible for you to return to your country of origin, hence, as things stand, the conditions for issuing a residence title pursuant to § 24 (1) AufenthG are not (yet) met. But currently your residence is permitted.

In this letter, we would like to inform you about the different options you can now decide on:

1: Returning to your home country voluntarily. If you choose this option, you can receive assistance to return. If you want to pursue this option, please inform yourself at the

Counseling Service of the International Organization for Migration (IOM)
Room 176 in the office building of the Berlin Office for Immigration (LEA)
Friedrich-Krause-Ufer 24, 13353 Berlin

or

Return counseling of the Berlin Office for Refugee Affairs (LAF) Darwinstr. 14–18, 10589 Berlin

2: If you don't want to stay in Berlin under temporary protection pursuant to § 24 AufenthG [paragraph 24 of the German Residence Act], but have concrete plans to take up a language course, a course of study or vocational training, or to take up a job in Berlin, switching to a residence title for this purpose can be considered. You can apply for a residence title for the above-mentioned other purposes directly at the Berlin Office for Immigration (LEA) without having to leave the country.

Should you decide to apply for such a residence title, the Berlin Office for Immigration (LEA) will consider your application, but it must insist on compliance with the legal requirements. This includes, for example, having sufficient income and having health insurance. We strongly recommend seeking advice, for example at the

Willkommenszentrum (Welcome Center)
Counseling Center of the Berlin Senate Commissioner for Integration and Migration
Potsdamer Strasse 61
10785 Berlin-Mitte

Opening hours of the legal advice service:
Monday and Wednesday: 9 am – 1 pm
Thursday: 9 am – 1pm and 3 pm – 6 pm
email: beratung@intmig.berlin.de
Tel.: +49 30 9017 23172
Monday, Wednesday, and Friday 10 am – 12 pm (noon)
Please call to schedule an appointment for consultation meeting

At your next appointment, please present all required documents. As far as possible, please add the appropriate supporting documents in German to your application. Until we communicate our decision, you will remain in possession of the online application certificate we issued to you. Your residence is still permitted.

3: Receiving temporary protection according to § 24 AufenthG [paragraph 24 of the German Residence Act] is only possible if you cannot return to your home country safely and permanently for individual reasons. You must state your individual reasons for not being able to return to your home country in writing.

The impossibility to return can be considered in particular if you belong to a vulnerable group (e.g. single women with small children, people with disabilities, LGBTIQ people), for medical reasons (illnesses), lack of subsistence in your country of origin, or strong ties to Ukraine.

Before sharing your reasons, please make sure to get advice, for example at the

Willkommenszentrum (Welcome Center)
Counseling Center of the Berlin Senate Commissioner for Integration and Migration
Potsdamer Strasse 61
10785 Berlin-Mitte

Today you were given an appointment in 2 months at the LEA. Please bring your written statement about your reasons [why you can't safely and permanently return to your country of origin] to this appointment; please also present appropriate evidence in German, as far as possible.

The Berlin Office for Immigration (LEA) takes your reasons seriously and will consult the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) in the process of making a decision. This can take up to 12 months. You will receive a fictional residence permit (Fiktionsbescheinigung) for 12 months pursuant to § 81 Abs. 3 S. 1 AufenthG [paragraph 81 section 3 line 1 Residence Act] that includes the secondary clause "gainful employment permitted". Studying and pursuing study-preparation measures are also permitted.

4: If you are unable to present any individual reasons at your next appointment, but wish to remain in Berlin to take up studies, you will receive a fictional residence permit (Fiktionsbescheinigung) for 6 months pursuant to § 81 Abs. 3 S. 1 AufenthG [paragraph 81 section 3 line 1 Residence Act] with the secondary condition "gainful employment permitted".

During these six months, you have the last opportunity to create the conditions for a residence title for the purpose of studying, for example, by securing admission in a study programme. You can and should also get advice on this, e.g. at the

Willkommenszentrum (Welcome Center)
Counseling Center of the Berlin Senate Commissioner for Integration and Migration
Potsdamer Strasse 61
10785 Berlin-Mitte

5: You can of course also apply for asylum at the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF). In doing so, you should keep in mind that this entails a new distribution decision, i.e. you may have to leave Berlin. Furthermore, you will be banned from working for three months. Thus, applying for asylum is not recommended if any of the above-mentioned options are possible for you. Please be sure to seek advice before applying for asylum, e.g. at the

Willkommenszentrum (Welcome Center)
Counseling Center of the Berlin Senate Commissioner for Integration and Migration
Potsdamer Strasse 61
10785 Berlin-Mitte

Yours sincerely,

On behalf of

[]
Administrator

Berlin Office for Immigration (LEA)
Friedrich-Krause-Ufer 24
13353 Berlin

Individual reasons for being granted temporary protection pursuant to § 24 AufenthG [paragraph 24 of the German Residence Act]

Name: _____
Given name: _____
Date of birth: _____

Due to following reasons, a safe and permanent return to my country of origin is not possible for me:

- Single woman with young children
Please add photocopies of birth certificates.
- Person with disabilities
Please add your ID for Persons with Disabilities, medical certificate(s), or other relevant supporting documents.
- Lesbian, gay, bisexual, trans*, inter*, queer (LGBTIQ*)
Please state your individual reasons in writing on a new page.
- Illnesses
Please add relevant certificates from specialized doctors.
- Insufficient level of subsistence in your country or region of origin
Please explain your individual reasons on a new page.
- Strong ties to Ukraine
Please explain your individual reasons on a new page.
- Other reasons
Please explain your individual reasons on a new page.

Berlin, _____[date]

_____ [signature]